



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 19 октомври 2018 г.
(OR. en)

Междуинституционално досие:
2018/0357(NLE)

13312/18
ADD 8

WTO 264
SERVICES 62
COASI 249

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От: Генералния секретар на Европейската комисия,
подписано от г-н Jordi AYET PUIGARNAU, директор

Дата на получаване: 19 октомври 2018 г.

До: Г-н Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета на
Европейския съюз

№ док. Ком.: COM(2018) 692 final - ANNEX 5

Относно: ПРИЛОЖЕНИЕ към предложение за Решение на Съвета за
подписване, от името на Европейския съюз, на Споразумението за
свободна търговия между Европейския съюз и Социалистическа
република Виетнам

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2018) 692 final - ANNEX 5.

Приложение: COM(2018) 692 final - ANNEX 5



Брюксел, 17.10.2018г.
COM(2018) 692 final

ANNEX 5

ПРИЛОЖЕНИЕ

към

предложение за Решение на Съвета

**за подписване, от името на Европейския съюз, на Споразумението за свободна
търговия между Европейския съюз и Социалистическа република Виетнам**

График за износните мита на Виетнам

Общи бележки

1. Във връзка с премахването или намаляването на износните мита, данъците и други налози от каквото и да било естество, налагани върху износа на стоки на територията на другата страна или във връзка с него (наричани по-нататък „износни мита“) за стоките, изброени в графика за износните мита на Виетнам в настоящото допълнение в съответствие с член 2.11 (Износни мита, данъци или други налози), се прилагат следните категории:
 - а) износните мита върху стоките, посочени в позициите от поетапна категория „B5a“ в графика в настоящото допълнение, се намаляват до 10 % на шест равни по размер годишни етапа с начало датата, на която настоящото споразумение влиза в сила; впоследствие тези стоки се облагат с износно мито в размер на 10 %;

- б) износните мита върху стоките, посочени в позициите от поетапна категория „B5b“ в графика в настоящото допълнение, се намаляват до 20 % на шест равни по размер годишни етапа с начало датата, на която настоящото споразумение влиза в сила; впоследствие тези стоки се облагат с износно мито в размер на 20 %;
- в) износните мита върху стоките, посочени в позициите от поетапна категория „B5*a“ в графика в настоящото допълнение, остават на равнището на базовата ставка за срок от пет години с начало датата, на която настоящото споразумение влиза в сила; впоследствие тези стоки са освободени от всякакво износно мито;
- г) износните мита върху стоките, посочени в позициите от поетапна категория „B5*b“ в графика в настоящото допълнение, остават на равнището на базовата ставка за срок от пет години с начало датата, на която настоящото споразумение влиза в сила; впоследствие тези стоки се облагат с мито в размер на 20 %;
- д) износните мита върху стоките, посочени в позициите от поетапна категория „B7*“ в графика в настоящото допълнение, остават на равнището на базовата ставка за срок от седем години с начало датата, на която настоящото споразумение влиза в сила; впоследствие тези стоки са освободени от всякакво износно мито;

- е) износните мита върху стоките, посочени в позициите от поетапна категория „B10“ в графика в настоящото допълнение, се намаляват на 11 равни по размер годишни етапа с начало датата, на която настоящото споразумение влиза в сила; впоследствие тези стоки са освободени от всякакво износно мито;
- ж) износните мита върху стоките, посочени в позициите от поетапна категория „B10*“ в графика в настоящото допълнение, остават на равнището на базовата ставка за срок от 10 години с начало датата, на която настоящото споразумение влиза в сила; впоследствие тези стоки са освободени от всякакво износно мито;
- з) износните мита върху стоките, посочени в позициите от поетапна категория „B12“ в графика в настоящото допълнение, се намаляват на 13 равни по размер годишни етапа с начало датата, на която настоящото споразумение влиза в сила; впоследствие тези стоки са освободени от всякакво износно мито;
- и) износните мита върху стоките, посочени в позициите от поетапна категория „B12*“ в графика в настоящото допълнение, остават на равнището на базовата ставка за срок от 12 години с начало датата, на която настоящото споразумение влиза в сила; впоследствие тези стоки са освободени от всякакво износно мито;

- й) износните мита върху стоките, посочени в позициите от поетапна категория „B15“ в графика в настоящото допълнение, се намаляват на 16 равни по размер годишни етапа с начало датата, на която настоящото споразумение влиза в сила; впоследствие тези стоки са освободени от всякакво износно мито;
- к) износните мита върху стоките, посочени в позициите от поетапна категория „B15*a“ в графика в настоящото допълнение, остават на равнището на базовата ставка за срок от 15 години с начало датата, на която настоящото споразумение влиза в сила; впоследствие тези стоки са освободени от всякакво износно мито;
- л) износните мита върху стоките, посочени в позициите от поетапна категория „B15*b“ в графика в настоящото допълнение, остават на равнището на базовата ставка за срок от пет години с начало датата, на която настоящото споразумение влиза в сила, и се намаляват до 15 % през шестата година и остават на равнище 15 % до 16-ата година; впоследствие тези стоки са освободени от всякакво износно мито;
- м) износните мита върху стоките, посочени в позициите от поетапна категория „B15*c“ в графика в настоящото допълнение, остават на равнището на базовата ставка за срок от пет години с начало датата, на която настоящото споразумение влиза в сила, и се намаляват до 20 % през шестата година и остават на равнище 20 % до 16-ата година; впоследствие тези стоки са освободени от всякакво износно мито;

- н) износните мита върху стоките, посочени в позициите от поетапна категория „B15*d“ в графика в настоящото допълнение, остават на равнището на базовата ставка за срок от пет години с начало датата, на която настоящото споразумение влиза в сила, и се намаляват до 25 % през шестата година и остават на равнище 25 % до 16-ата година; впоследствие тези стоки са освободени от всякакво износно мито;
- о) износните мита върху стоките, посочени в позициите от поетапна категория „B15*e“ в графика в настоящото допълнение, остават на равнището на базовата ставка за срок от пет години с начало датата, на която настоящото споразумение влиза в сила, и се намаляват до 35 % през шестата година, остават на равнище 35 % до 10-ата година и се намаляват до 30 % през 11-ата година и остават на равнище 30 % до 16-ата година; впоследствие тези стоки са освободени от всякакво износно мито; и
- п) износните мита върху стоките, посочени в позициите от поетапна категория „S“ в графика в настоящото допълнение, остават на равнището на базовата ставка считано от датата, на която настоящото споразумение влиза в сила.

2. Базовата ставка на износното мито и поетапната категория при определяне на прилаганата на всеки етап от намаляването междинна ставка на износното мито за дадена позиция са посочени за съответната позиция в графика за износните мита в настоящото допълнение.

3. В случай на изменения в списъка на износните мита на Виетнам, ангажиментите, поети съгласно графика за износните мита в настоящото допълнение, се прилагат в съответствие с описанието на стоката, независимо от нейното тарифно класиране.
4. На междинните етапи ставките на износните мита се закръгляват надолу най-малко до най-близката десета част от процентния пункт.
5. За целите на настоящото допълнение първото намаление поражда действие считано от датата на влизане в сила на настоящото споразумение. Всяко следващо годишно намаление поражда действие на 1 януари от съответната година след годината на влизане в сила.

График за износните мита на Виетнам

ХС 2012	Описание	Базова ставка (%)	Окончателна ставка (%)	Категория
1211.90.14	---- Aquilaria Crassna Pierre	15	0	B10
1211.90.19	---- Aquilaria Crassna Pierre	15	0	B10
1211.90.98	---- Aquilaria Crassna Pierre	15	0	B10
1211.90.99	---- Aquilaria Crassna Pierre	15	0	B10
2502.00.00	Непържени железни пирити	10	0	B10*
2503.00.00	Сяра от всякакъв вид, с изключение на сублимираната, утаената и колоидната сяра	10	0	B10*
2504.10.00	- На прах или на люспи	10	0	B10*
2504.90.00	- Други	10	0	B10*
2505.10.00	- Силициев пясък и кварцов пясък	30	20	B5*b
2505.90.00	- Други	30	20	B5*b

ХС 2012	Описание	Базова ставка (%)	Окончателна ставка (%)	Категория
2506.10.00	- Кварц	10	0	B10*
2506.20.00	- Кварцити	10	10	S
2507.00.00	Каолин и други каолинови глини, дори калцинирани.	10	0	B12*
2508.10.00	- Бентонит	10	0	B12*
2508.30.00	- Огнеупорни глини	10	0	B12*
2508.40.10	- - Избелваща глина	10	0	B12*
2508.40.90	- - Други	10	0	B12*
2508.50.00	- Андалузит, кианит и силиманит	10	0	B12*
2508.60.00	- Мулит	10	0	B12*
2508.70.00	- Шамотна или динасова пръст	10	0	B12*
2509.00.00	Креда	17	0	B15
2510.10.10	- - Апатит	40	0	B15
2510.20.10	- - - Микросфери с диаметър по-малък или равен на 0,25 mm	15	0	B15

XC 2012	Описание	Базова ставка (%)	Окончателна ставка (%)	Категория
2510.20.10	- - - Гранули с размери, превишаващи 0,25 mm, но не превишаващи 15 mm	25	0	B15
2510.20.10	- - - Други	40	0	B15
2511.10.00	- Естествен бариев сулфат (барит)	10	10	S
2511.20.00	- Естествен бариев карбонат (витерит)	10	10	S
2512.00.00	Инфузорна силикатна пръст (например кизелгур, трипел, диатомит) и други аналогични видове силикатна пръст, с привидна плътност, не превишаваща 1, дори калцинирани	15	0	B12
2513.10.00	- Пемза	10	0	B12*
2513.20.00	- Шмиргел, естествен корунд, естествен гранат и други естествени абразиви	10	0	B12*
2514.00.00	Шисти, дори грубо дялани или само нарязани с трион или по друг начин, на блокове или на плочи с квадратна или правоъгълна форма	17	17	S
2515.11.00	- - Необработени или грубо дялани	17	0	B15
2515.12.10	- - - Блокове	17	0	B15

XC 2012	Описание	Базова ставка (%)	Окончателна ставка (%)	Категория
2515.12.20	- - - Плочи	17	0	B15
2515.20.00	- - Бял варовик (бял мрамор) на блокове	30	0	B15
2515.20.00	- - Други	17	0	B15
2516.11.00	- - Необработени или грубо дялани	17	17	S
2516.12.10	- - - Блокове	25	20	B5*b
2516.12.20	- - - Плочи	17	17	S
2516.20.10	- - Необработени или грубо дялани	17	17	S
2516.20.20	Само нарязани с трион или по друг начин, на блокове или на плочи с квадратна или правоъгълна форма	17	17	S
2516.90.00	- Други видове камъни, използвани за направа на паметници или в строителството	17	0	B15*b
2517.10.00	- Чакъл, трошени камъни от видовете, използвани главно за бетониране или настилане на пътища, на железопътни линии или други видове баластра, речен чакъл и кремък, дори термично обработени	17	0	B12

XC 2012	Описание	Базова ставка (%)	Окончателна ставка (%)	Категория
2517.20.00	- Макадам от шлаки или от други видове промишлени отпадъци, дори съдържащи материали, упоменати в подпозиция 2517.10	17	0	B12
2517.30.00	- Смолен макадам	17	0	B12
2517.41.00	- - - с размери от 1 до 400 mm	14	0	B12
2517.41.00	- - - Други	17	0	B12
2517.49.00	- - - Калциев карбонат на прах от камъните от № 25.15, с размери 0,125 mm или по-малко	5	0	B12*
2517.49.00	- - - Калциев карбонат на прах, произведен от камъните от № 25.15, с размери от над 0,125 mm до по-малко от 1 mm	10	0	B12*
2517.49.00	- - - с размери от 1 до 400 mm	14	0	B12
2517.49.00	- - - Други	17	0	B12
2518.10.00	- Доломит, некалциниран, нито фритован	10	0	B15*a
2518.20.00	- Доломит, калциниран или фритован	10	0	B15*a
2518.30.00	- Доломит, агломериран с помощта на свързващи вещества	10	0	B15*a

XC 2012	Описание	Базова ставка (%)	Окончателна ставка (%)	Категория
2519.10.00	- Естествен магнезиев карбонат (магнезит)	10	0	B10*
2519.90.10	- - Електростопен магнезиев оксид; калциниран до пълно обезводняване магнезиев оксид (фритован)	10	0	B10*
2519.90.20	- - Други	10	0	B10*
2520.10.00	- Природен гипс; анхидрит	10	0	B15*a
2520.20.10	- - От видовете, годни за използване в стоматологията	10	0	B15*a
2520.20.90	- - Други	10	0	B15*a
2521.00.00	Варовиков флюс; варовици за производство на вар или цимент	17	17	S
2522.10.00	- Негасена вар	5	0	B12*
2522.20.00	- Гасена вар	5	0	B12*
2522.30.00	- Хидратна вар	5	0	B12*
2524.10.00	- Крокидолит	10	0	B15*a
2524.90.00	- Други	10	0	B15*a
2526.10.00	- Несмляни, нито стрити на прах	30	20	B5*b
2526.20.10	- - Талк на прах	30	20	B5*b

ХС 2012	Описание	Базова ставка (%)	Окончателна ставка (%)	Категория
2526.20.90	- - Други	30	20	B5*b
2528.00.00	Естествени борати и техните концентрати (дори калцинирани), с изключение на боратите, извлечени от естествени солени води; естествена борна киселина, съдържаща максимално 85 % H_3BO_3 в сухо вещество	10	0	B10*
2529.10.00	- Фелдшпат	10	0	B15*a
2529.21.00	- - Съдържащ тегловно 97 % или по-малко калциев флуорид	10	0	B10*
2529.22.00	- - Съдържащ тегловно повече от 97 % калциев флуорид	10	0	B10*
2529.30.00	- - Левцит; нефелин и нефелин сиенит	10	0	B15*a
2530.10.00	- Вермикулит, перлит и хлорити, неекспандирани	10	0	B15*a
2530.20.10	- - Кизерит	10	0	B15*a
2530.20.20	- - Епсомит	10	0	B15*a
2530.90.10	- - Циркониеви силикати от видовете, използвани като препарати за матиране	10	0	B15*a
2530.90.90	- - Други	10	0	B15*a
2601.11.00	- - Неагломерирани	40	20	B5b

XC 2012	Описание	Базова ставка (%)	Окончателна ставка (%)	Категория
2601.12.00	- - Агломерирани	40	20	B5b
2601.20.00	- Пържени железни пирити (пиритни пепели)	40	20	B5b
2602.00.00	Манганови руди и техните концентрати, включително железосъдържащите манганови руди и техните концентрати, съдържащи тегловно 20 % или повече манган, изчислен върху сух продукт.	40	10	B5a
2603.00.00	Медни руди и техните концентрати.	40	20	B5*b
2604.00.00	- Необработени	30	20	B5b
2604.00.00	- Концентрати	20	20	S
2605.00.00	- Необработени	30	0	B15*d
2605.00.00	- Концентрати	20	0	B15*b
2606.00.00	- Необработени	30	20	B5*b
2606.00.00	- Концентрати	20	20	S
2607.00.00	Оловни руди и техните концентрати.	40	20	B5*b
2608.00.00	Цинкови руди и техните концентрати.	40	20	B5b

XC 2012	Описание	Базова ставка (%)	Окончателна ставка (%)	Категория
2609.00.00	- Необработени	30	0	B15
2609.00.00	- Концентрати	20	0	B15
2610.00.00	Хромови руди и техните концентрати.	30	0	B15
2611.00.00	- Необработени	30	0	B15
2611.00.00	- Концентрати	20	0	B15
2612.10.00	- - Необработени	30	20	B5*b
2612.10.00	- - Концентрати	20	20	S
2612.20.00	- - Необработени	30	20	B5*b
2612.20.00	- - Концентрати	20	20	S
2613.10.00	- Пържени	20	0	B12
2613.90.00	- - Необработени	30	0	B12
2613.90.00	- - Концентрати	20	0	B12
2614.00.10	- - Редукция на илменит ($TiO_2 \geq 56\%$ и $FeO \leq 11\%$)	15	0	B15*a

ХС 2012	Описание	Базова ставка (%)	Окончателна ставка (%)	Категория
2614.00.10	- - Концентрати на илменит	30	0	B15*a
2614.00.10	- - Други	40	0	B15*e
2614.00.90	- - 83 % концентрати на рутил $\leq \text{TiO}_2 \leq 87$ %	30	0	B15*a
2614.00.90	- - Други	40	0	B15*e
2615.10.00	- - Необработени	30	20	B5*b
2615.10.00	- - - Циркониев прах с размери по-малко от 75 μm	10	10	S
2615.10.00	- - - Други	20	20	S
2615.90.00	- - - Необработени	30	0	B15*d
2615.90.00	- - - Концентрати	20	0	B15*b
2615.90.00	- - - Необработени	30	0	B15*d
2615.90.00	- - - Концентрати	20	0	B15*b
2616.10.00	- - Необработени	30	0	B12*
2616.10.00	- - Концентрати	20	0	B12*

XC 2012	Описание	Базова ставка (%)	Окончателна ставка (%)	Категория
2616.90.00	- - Златни руди и техните концентрати	30	0	B12*
2616.90.00	- - - Необработени	30	0	B12*
2616.90.00	- - - Концентрати	20	0	B12*
2617.10.00	- - Необработени	30	0	B15*d
2617.10.00	- - Концентрати	20	0	B15*b
2617.90.00	- - Необработени	30	20	B5*b
2617.90.00	- - Концентрати	20	20	S
2621.90.00	- - Шлаки	7	0	B12*
2701.11.00	- - Антрацит	10	10	S
2701.12.10	- - - Коксови въглища	10	10	S
2701.12.90	- - - Други	10	10	S
2701.19.00	- - Други видове въглища	10	10	S

ХС 2012	Описание	Базова ставка (%)	Окончателна ставка (%)	Категория
2701.20.00	- Брикети, яйцевидни брикети и подобни твърди горива, получени от каменни въглища	10	10	S
2702.10.00	- Лигнити, дори на прах, но неагломерирани	15	15	S
2702.20.00	- Лигнити, агломерирани	15	15	S
2703.00.10	- Торф, дори пресован на бали, но неагломериран	15	15	S
2703.00.20	- Агломериран торф	15	15	S
2704.00.10	- Коксове и полукоксове от каменни въглища	13	13	S
2704.00.20	-Коксове и полукоксове от лигнит или торф	13	13	S
2704.00.30	- Ретортен въглен	13	13	S
2709.00.10	- Сурови нефтени масла	10	10	S
2709.00.20	- Кондензати	10	10	S
2804.70.00	- - Фосфор	5	0	B7*
2817.00.10	- - Цинков оксид на прах.	5	0	B7*

ХС 2012	Описание	Базова ставка (%)	Окончателна ставка (%)	Категория
2823.00.00	- Титаниеви шлаки ($\text{TiO}_2 \geq 85 \%$, $\text{FeO} \leq 10 \%$)	10	0	B7*
2823.00.00	- Титаниеви шлаки ($70 \% \leq \text{TiO}_2 < 85 \%$, $\text{FeO} \leq 10 \%$)	10	0	B7*
2823.00.00	- Рутил ($\text{TiO}_2 > 87 \%$)	10	0	B7*
3824.90.99	- - - Калциев карбонат на прах, импрегниран със стеаринова киселина, произведен от камъните от № 25.15, с размери по-малко от 1 mm	3	0	B5*a
4002.11.00	- - Латекс	1	0	B10*
4002.19.10	- - - В първични форми или под формата на плочи, листове или ленти от невулканизиран, несмесен каучук	1	0	B10*
4002.19.90	- - - Други	1	0	B10*
4002.20.10	- - В първични форми	1	0	B10*
4002.20.90	- - Други	1	0	B10*
4002.31.10	- - - Плочи, листове или ленти от невулканизиран, несмесен каучук	1	0	B10*
4002.31.90	- - - Други	1	0	B10*
4002.39.10	- - - Плочи, листове или ленти от невулканизиран, несмесен каучук	1	0	B10*

ХС 2012	Описание	Базова ставка (%)	Окончателна ставка (%)	Категория
4002.39.90	- - - Други	1	0	B10*
4002.41.00	- - Латекс	1	0	B10*
4002.49.10	- - - В първични форми	1	0	B10*
4002.49.90	- - - Други	1	0	B10*
4002.51.00	- - Латекс	1	0	B10*
4002.59.10	- - - В първични форми	1	0	B10*
4002.59.90	- - - Други	1	0	B10*
4002.60.10	- - В първични форми	1	0	B10*
4002.60.90	- - Други	1	0	B10*
4002.70.10	- - В първични форми	1	0	B10*
4002.70.90	- - Други	1	0	B10*
4002.80.10	- - Смеси от латекс от естествен каучук и латекс от синтетичен каучук	1	0	B10*

ХС 2012	Описание	Базова ставка (%)	Окончателна ставка (%)	Категория
4002.80.90	-- Други	1	0	B10*
4002.91.00	-- Латекс	1	0	B10*
4002.99.20	---- от латекс от синтетичен каучук	1	0	B10*
4002.99.90	---- от латекс от синтетичен каучук	1	0	B10*
4005.10.10	-- От естествени гуми	1	0	B10*
4005.10.90	-- Други	1	0	B10*
4005.20.00	- Разтвори; дисперсии, различни от включените в подпозиция 4005.10	1	0	B10*
4005.91.10	--- От естествени гуми	1	0	B10*
4005.91.90	--- Други	1	0	B10*
4005.99.10	-- Латекс	1	0	B10*
4005.99.90	--- Други	1	0	B10*
4101.20.10	-- Предварително дъбени	10	0	B5*a

XC 2012	Описание	Базова ставка (%)	Окончателна ставка (%)	Категория
4101.20.90	- - Други	10	0	B5*a
4101.50.10	- - Предварително дъбени	10	0	B5*a
4101.50.90	- - Други	10	0	B5*a
4101.90.10	- - Предварително дъбени	10	0	B5*a
4101.90.90	- - Други	10	0	B5*a
4102.10.00	- С вълна	5	0	B5*a
4102.21.00	- - Пиклирани	5	0	B5*a
4102.29.10	- - - Предварително дъбени	5	0	B5*a
4102.29.90	- - - Други	5	0	B5*a
4103.20.10	- - - Други	5	0	B5*a
4103.20.90	- - - Други	5	0	B5*a
4103.30.00	- От свине	10	0	B5*a

XC 2012	Описание	Базова ставка (%)	Окончателна ставка (%)	Категория
4103.90.00	- Други	10	0	B5*a
4401.10.00	- Дърва за горене под формата на трупчета, цепеници, клони, снопчета или подобни форми	5	0	B10*
4402.10.00	- От бамбук	10	0	B10*
4402.90.90	- - Въглища на основата на дървен материал от засадени гори	5	0	B10*
4402.90.90	- - Други	10	0	B10*
4403.10.10	- - Греди, напречно нарязан, необелен дървен материал и фурнирни трупи	10	0	B10*
4403.10.90	- - Други	10	0	B10*
4403.20.10	- - Греди, напречно нарязан, необелен дървен материал и фурнирни трупи	10	0	B10*
4403.20.90	- - Други	10	0	B10*
4403.41.10	- - - Греди, напречно нарязан, необелен дървен материал и фурнирни трупи	10	0	B10*
4403.41.90	- - - Други	10	0	B10*
4403.49.10	- - - Греди, напречно нарязан, необелен дървен материал и фурнирни трупи	10	0	B10*
4403.49.90	- - - Други	10	0	B10*

ХС 2012	Описание	Базова ставка (%)	Окончателна ставка (%)	Категория
4403.91.10	- - - Греди, напречно нарязан, необелен дървен материал и фурнирни трупи	10	0	B10*
4403.91.90	- - - Други	10	0	B10*
4403.92.10	- - - Греди, напречно нарязан, необелен дървен материал и фурнирни трупи	10	0	B10*
4403.92.90	- - - Други	10	0	B10*
4403.99.10	- - - Греди, напречно нарязан, необелен дървен материал и фурнирни трупи	10	0	B10*
4403.99.90	- - - Други	10	0	B10*
4404.10.00	- Иглолистен	5	0	B10*
4404.20.10	- - Дървени пръчки и ленти	5	0	B10*
4404.20.90	- - Други	5	0	B10*
4406.10.00	- Неимпрегнирани	20	0	B10
4406.90.00	- Други	20	0	B10

XC 2012	Описание	Базова ставка (%)	Окончателна ставка (%)	Категория
4407.10.00	-- с дебелина 30 mm или по-малко, ширина 95 mm или по-малко, дължина 1 050 mm или по-малко	5	0	B10*
4407.10.00	-- Други	20	0	B10
4407.21.10	---- с дебелина 30 mm или по-малко, ширина 95 mm или по-малко, дължина 1 050 mm или по-малко	5	0	B10*
4407.21.10	---- Други	20	0	B10
4407.21.90	---- с дебелина 30 mm или по-малко, ширина 95 mm или по-малко, дължина 1 050 mm или по-малко	5	0	B10*
4407.21.90	---- Други	20	0	B10
4407.22.10	---- с дебелина 30 mm или по-малко, ширина 95 mm или по-малко, дължина 1 050 mm или по-малко	5	0	B10*
4407.22.10	---- Други	20	0	B10
4407.22.90	---- с дебелина 30 mm или по-малко, ширина 95 mm или по-малко, дължина 1 050 mm или по-малко	5	0	B10*

ХС 2012	Описание	Базова ставка (%)	Окончателна ставка (%)	Категория
4407.22.90	----- Други	20	0	B10
4407.25.11	----- с дебелина 30 mm или по-малко, ширина 95 mm или по-малко, дължина 1 050 mm или по-малко	5	0	B10*
4407.25.11	----- Други	20	0	B10
4407.25.19	----- с дебелина 30 mm или по-малко, ширина 95 mm или по-малко, дължина 1 050 mm или по-малко	5	0	B10*
4407.25.19	----- Други	20	0	B10
4407.25.21	----- с дебелина 30 mm или по-малко, ширина 95 mm или по-малко, дължина 1 050 mm или по-малко	5	0	B10*
4407.25.21	----- Други	20	0	B10
4407.25.29	----- с дебелина 30 mm или по-малко, ширина 95 mm или по-малко, дължина 1 050 mm или по-малко	5	0	B10*
4407.25.29	----- Други	20	0	B10

ХС 2012	Описание	Базова ставка (%)	Окончателна ставка (%)	Категория
4407.26.10	----- с дебелина 30 mm или по-малко, ширина 95 mm или по-малко, дължина 1 050 mm или по-малко	5	0	B10*
4407.26.10	----- Други	20	0	B10
4407.26.90	----- с дебелина 30 mm или по-малко, ширина 95 mm или по-малко, дължина 1 050 mm или по-малко	5	0	B10*
4407.26.90	----- Други	20	0	B10
4407.27.10	----- с дебелина 30 mm или по-малко, ширина 95 mm или по-малко, дължина 1 050 mm или по-малко	5	0	B10*
4407.27.10	----- Други	20	0	B10
4407.27.90	----- с дебелина 30 mm или по-малко, ширина 95 mm или по-малко, дължина 1 050 mm или по-малко	5	0	B10*
4407.27.90	----- Други	20	0	B10
4407.28.10	----- с дебелина 30 mm или по-малко, ширина 95 mm или по-малко, дължина 1 050 mm или по-малко	5	0	B10*

XC 2012	Описание	Базова ставка (%)	Окончателна ставка (%)	Категория
4407.28.10	----- Други	20	0	B10
4407.28.90	----- с дебелина 30 mm или по-малко, ширина 95 mm или по-малко, дължина 1 050 mm или по-малко	5	0	B10*
4407.28.90	----- Други	20	0	B10
4407.29.11	----- с дебелина 30 mm или по-малко, ширина 95 mm или по-малко, дължина 1 050 mm или по-малко	5	0	B10*
4407.29.11	----- Други	20	0	B10
4407.29.19	----- с дебелина 30 mm или по-малко, ширина 95 mm или по-малко, дължина 1 050 mm или по-малко	5	0	B10*
4407.29.19	----- Други	20	0	B10
4407.29.21	----- с дебелина 30 mm или по-малко, ширина 95 mm или по-малко, дължина 1 050 mm или по-малко	5	0	B10*
4407.29.21	----- Други	20	0	B10

XC 2012	Описание	Базова ставка (%)	Окончателна ставка (%)	Категория
4407.29.29	----- с дебелина 30 mm или по-малко, ширина 95 mm или по-малко, дължина 1 050 mm или по-малко	5	0	B10*
4407.29.29	----- Други	20	0	B10
4407.29.31	----- с дебелина 30 mm или по-малко, ширина 95 mm или по-малко, дължина 1 050 mm или по-малко	5	0	B10*
4407.29.31	----- Други	20	0	B10
4407.29.39	----- с дебелина 30 mm или по-малко, ширина 95 mm или по-малко, дължина 1 050 mm или по-малко	5	0	B10*
4407.29.39	----- Други	20	0	B10
4407.29.41	----- с дебелина 30 mm или по-малко, ширина 95 mm или по-малко, дължина 1 050 mm или по-малко	5	0	B10*
4407.29.41	----- Други	20	0	B10
4407.29.49	----- с дебелина 30 mm или по-малко, ширина 95 mm или по-малко, дължина 1 050 mm или по-малко	5	0	B10*

ХС 2012	Описание	Базова ставка (%)	Окончателна ставка (%)	Категория
4407.29.49	----- Други	20	0	B10
4407.29.51	----- с дебелина 30 mm или по-малко, ширина 95 mm или по-малко, дължина 1 050 mm или по-малко	5	0	B10*
4407.29.51	----- Други	20	0	B10
4407.29.59	----- с дебелина 30 mm или по-малко, ширина 95 mm или по-малко, дължина 1 050 mm или по-малко	5	0	B10*
4407.29.59	----- Други	20	0	B10
4407.29.61	----- с дебелина 30 mm или по-малко, ширина 95 mm или по-малко, дължина 1 050 mm или по-малко	5	0	B10*
4407.29.61	----- Други	20	0	B10
4407.29.69	----- с дебелина 30 mm или по-малко, ширина 95 mm или по-малко, дължина 1 050 mm или по-малко	5	0	B10*
4407.29.69	----- Други	20	0	B10

XC 2012	Описание	Базова ставка (%)	Окончателна ставка (%)	Категория
4407.29.71	----- с дебелина 30 mm или по-малко, ширина 95 mm или по-малко, дължина 1 050 mm или по-малко	5	0	B10*
4407.29.71	----- Други	20	0	B10
4407.29.79	----- с дебелина 30 mm или по-малко, ширина 95 mm или по-малко, дължина 1 050 mm или по-малко	5	0	B10*
4407.29.79	----- Други	20	0	B10
4407.29.81	----- с дебелина 30 mm или по-малко, ширина 95 mm или по-малко, дължина 1 050 mm или по-малко	5	0	B10*
4407.29.81	----- Други	20	0	B10
4407.29.89	----- с дебелина 30 mm или по-малко, ширина 95 mm или по-малко, дължина 1 050 mm или по-малко	5	0	B10*
4407.29.89	----- Други	20	0	B10
4407.29.91	----- с дебелина 30 mm или по-малко, ширина 95 mm или по-малко, дължина 1 050 mm или по-малко	5	0	B10*

ХС 2012	Описание	Базова ставка (%)	Окончателна ставка (%)	Категория
4407.29.91	----- Други	20	0	B10
4407.29.92	----- с дебелина 30 mm или по-малко, ширина 95 mm или по-малко, дължина 1 050 mm или по-малко	5	0	B10*
4407.29.92	----- Други	20	0	B10
4407.29.93	----- с дебелина 30 mm или по-малко, ширина 95 mm или по-малко, дължина 1 050 mm или по-малко	5	0	B10*
4407.29.93	----- Други	20	0	B10
4407.29.99	----- с дебелина 30 mm или по-малко, ширина 95 mm или по-малко, дължина 1 050 mm или по-малко	5	0	B10*
4407.29.99	----- Други	20	0	B10
4407.91.10	----- с дебелина 30 mm или по-малко, ширина 95 mm или по-малко, дължина 1 050 mm или по-малко	5	0	B10*
4407.91.10	----- Други	20	0	B10

XC 2012	Описание	Базова ставка (%)	Окончателна ставка (%)	Категория
4407.91.90	----- с дебелина 30 mm или по-малко, ширина 95 mm или по-малко, дължина 1 050 mm или по-малко	5	0	B10*
4407.91.90	----- Други	20	0	B10
4407.92.10	----- с дебелина 30 mm или по-малко, ширина 95 mm или по-малко, дължина 1 050 mm или по-малко	5	0	B10*
4407.92.10	----- Други	20	0	B10
4407.92.90	----- с дебелина 30 mm или по-малко, ширина 95 mm или по-малко, дължина 1 050 mm или по-малко	5	0	B10*
4407.92.90	----- Други	20	0	B10
4407.93.10	----- с дебелина 30 mm или по-малко, ширина 95 mm или по-малко, дължина 1 050 mm или по-малко	5	0	B10*
4407.93.10	----- Други	20	0	B10
4407.93.90	----- с дебелина 30 mm или по-малко, ширина 95 mm или по-малко, дължина 1 050 mm или по-малко	5	0	B10*

XC 2012	Описание	Базова ставка (%)	Окончателна ставка (%)	Категория
4407.93.90	----- Други	20	0	B10
4407.94.10	----- с дебелина 30 mm или по-малко, ширина 95 mm или по-малко, дължина 1 050 mm или по-малко	5	0	B10*
4407.94.10	----- Други	20	0	B10
4407.94.90	----- с дебелина 30 mm или по-малко, ширина 95 mm или по-малко, дължина 1 050 mm или по-малко	5	0	B10*
4407.94.90	----- Други	20	0	B10
4407.95.10	----- с дебелина 30 mm или по-малко, ширина 95 mm или по-малко, дължина 1 050 mm или по-малко	5	0	B10*
4407.95.10	----- Други	20	0	B10
4407.95.90	----- с дебелина 30 mm или по-малко, ширина 95 mm или по-малко, дължина 1 050 mm или по-малко	5	0	B10*
4407.95.90	----- Други	20	0	B10

XC 2012	Описание	Базова ставка (%)	Окончателна ставка (%)	Категория
4407.99.10	---- с дебелина 30 mm или по-малко, ширина 95 mm или по-малко, дължина 1 050 mm или по-малко	5	0	B10*
4407.99.10	---- Други	20	0	B10
4407.99.90	---- с дебелина 30 mm или по-малко, ширина 95 mm или по-малко, дължина 1 050 mm или по-малко	5	0	B10*
4407.99.90	---- Други	20	0	B10
4408.10.10	-- Летви от кедрово дърво от видовете, използвани за производството на моливи; борово дърво от вида <i>Pinus radiata</i> от видовете, използвани за производството на дъсчена сърцевина	5	0	B10*
4408.10.30	-- Лицеви фурнирни листове	5	0	B10*
4408.10.90	-- Други	5	0	B10*
4408.31.00	-- Тъмночервено меранти, светлочервено меранти и меранти бакау	5	0	B10*
4408.39.10	--- Летви от джелутонг от видовете, използвани за производството на моливи	5	0	B10*
4408.39.90	--- Други	5	0	B10*
4408.90.00	- Други	5	0	B10*

XC 2012	Описание	Базова ставка (%)	Окончателна ставка (%)	Категория
4409.10.00	- Иглолистен	5	0	B10*
4409.21.00	- - от бамбук	5	0	B5*a
4409.29.00	- - Други	5	0	B10*
7102.10.00	- - Необработени или само срязани, счепени или грубо обработени	15	0	B10
7102.10.00	- - Други	5	0	B10*
7102.21.00	- - Необработени или само срязани, счепени или грубо обработени	15	0	B10
7102.29.00	- - Други	5	0	B10*
7102.31.00	- - Необработени или само срязани, счепени или грубо обработени	15	0	B10*
7102.39.00	- - Други	5	0	B10*
7103.10.10	- - Рубини	15	0	B10
7103.10.20	- - Нефрит	15	0	B10
7103.10.90	- - Други	15	0	B10
7103.91.10	- - - Рубини	5	0	B10*

ХС 2012	Описание	Базова ставка (%)	Окончателна ставка (%)	Категория
7103.91.90	- - - Други	5	0	B10*
7103.99.00	- - Други	5	0	B10*
7104.10.10	- - Необработени	10	0	B10*
7104.10.20	- - Обработени	5	0	B10*
7104.20.00	- Други, необработени или само срязани или грубо одялани	10	0	B10*
7104.90.00	- Други	5	0	B10*
7105.10.00	- от диаманти	3	0	B10*
7105.90.00	- Други	3	0	B10*
7106.10.00	- Прах	5	0	B5*a
7106.91.00	- - Необработени	5	0	B5*a
7106.92.00	- - В полуобработени форми	5	0	B5*a
7108.11.00	- - Прах	2	2	S
7108.12.00	- - В други необработени форми	2	2	S

XC 2012	Описание	Базова ставка (%)	Окончателна ставка (%)	Категория
7108.13.00	- - В други полуобработени форми	2	2	S
7108.20.00	- За монетно приложение	2	2	S
7113.19.10	- - - - златни, със съдържание на злато 95 % или повече	2	2	S
7113.19.90	- - - - златни, със съдържание на злато 95 % или повече	2	2	S
7114.19.00	- - - от злато, дори покрито, плакирано или дублирано с благородни метали, със съдържание на злато 95 % или повече	2	2	S
7115.90.10	- - - от злато, дори покрито, плакирано или дублирано с благородни метали, със съдържание на злато 95 % или повече	2	2	S
7204.10.00	- Отпадъци и отломки от чугун	17	0	B15*b
7204.21.00	- - от неръждаема стомана	15	0	B15*a
7204.29.00	- - Други	17	0	B15*b
7204.30.00	- Отпадъци и отломки от покалаени стомана или желязо	17	0	B15*b
7204.49.00	- - Други	17	0	B15*b
7204.50.00	- Отпадъци, отлети на блокове	17	0	B15*b

ХС 2012	Описание	Базова ставка (%)	Окончателна ставка (%)	Категория
7401.00.00	- Меден камък	15	0	B10
7401.00.00	- Други	20	0	B10
7403.11.00	- - - От рафинирана мед	10	0	B10*
7403.11.00	- - - Други	20	0	B10
7403.12.00	- - Полуфабрикати (заготовки) за тел	20	0	B10
7403.13.00	- - Заготовки	20	0	B10
7403.19.00	- - Други	20	0	B10
7403.21.00	- - от сплави на основата на мед и цинк (месинг)	20	0	B10
7403.22.00	- - на основата на мед и калай (бронз)	20	0	B10
7403.29.00	- - Други сплави на медта (с изключение на матерните сплави от № 74.05)	20	0	B10
7404.00.00	- Други	22	0	B15*с
7405.00.00	Матерни медни сплави.	15	0	B5*a
7406.10.00	- Прахове с неслоест строеж	15	0	B5*a

ХС 2012	Описание	Базова ставка (%)	Окончателна ставка (%)	Категория
7406.20.00	- Прахове с ламелна структура; люспи	15	0	B5*a
7407.10.30	- - Профили	10	0	B10*
7407.10.40	- - Пръти	10	0	B10*
7407.21.00	- - от сплави на основата на мед и цинк (месинг)	10	0	B10*
7407.29.00	- - Други	10	0	B10*
7501.10.00	- Никелов камък	5	0	B5*a
7502.10.00	- Несплавен никел	5	0	B5*a
7502.20.00	- Никелови сплави	5	0	B5*a
7503.00.00	Отпадъци и отломки от никел.	22	0	B15
7504.00.00	Прахове и люспи от никел.	5	0	B5*a
7505.11.00	- - От несплавен никел	5	0	B10*
7505.12.00	- - От никелови сплави	5	0	B10*
7601.10.00	- - Блокове	15	0	B10*

XC 2012	Описание	Базова ставка (%)	Окончателна ставка (%)	Категория
7601.20.00	- - Блокове	15	0	B10*
7602.00.00	- Други	22	0	B15*с
7603.10.00	- Прахове с неслоест строеж	10	0	B10*
7603.20.00	- Прахове с ламелна структура; люспи	10	0	B10*
7801.10.00	- - Блокове	15	0	B10
7801.91.00	- - - Блокове	15	0	B10
7801.99.00	- - - Блокове	15	0	B10
7802.00.00	- Други	22	0	B15
7804.20.00	- Прахове и люспи	5	0	B5*a
7806.00.20	- - Пръти и профили	5	0	B10*
7901.11.00	- - - Блокове	10	0	B10*
7901.12.00	- - - Блокове	10	0	B10*
7901.20.00	- - Блокове	10	0	B10*

ХС 2012	Описание	Базова ставка (%)	Окончателна ставка (%)	Категория
7902.00.00	- Други	22	0	B15
7903.10.00	- Цинкова пудра	5	0	B5*a
7903.90.00	- Други	5	0	B5*a
7904.00.00	- Пръти и профили	5	0	B10*
8001.10.00	- - Блокове	10	0	B10*
8001.20.00	- - Блокове	10	0	B10*
8002.00.00	- Други	22	0	B15
8003.00.10	- Пръчки за спояване	5	0	B5*a
8003.00.90	- - Пръти и профили от калай	5	0	B5*a
8007.00.30	- - Прахове и люспи	5	0	B5*a
8101.10.00	- Прах	5	0	B10*

XC 2012	Описание	Базова ставка (%)	Окончателна ставка (%)	Категория
8101.94.00	- - Необработен волфрам, включително прътите, получени само чрез синтероване	5	0	B10*
8101.96.00	- - Телове	5	0	B10*
8101.97.00	- - Отпадъци и отломки	22	0	B15
8101.99.10	- - - Пръти (различни от получените само чрез синтероване), профили, ленти, листове и фолио	5	0	B10*
8101.99.90	- - - Други	5	0	B10*
8102.10.00	- Прах	5	0	B10*
8102.94.00	- - Необработен молибден, включително прътите, получени само чрез синтероване	5	0	B10*
8102.95.00	- - Пръти, различни от тези, получени само чрез синтероване, профили, ламарини, ленти, листове и фолио	5	0	B10*
8102.96.00	- - Телове	5	0	B10*

XC 2012	Описание	Базова ставка (%)	Окончателна ставка (%)	Категория
8102.97.00	- - Отпадъци и отломки	22	0	B15
8102.99.00	- - Други	5	0	B10*
8103.20.00	- Необработен тантал, включително прътите, получени само чрез синтероване; прах	5	0	B10*
8103.30.00	- Отпадъци и отломки	22	0	B15
8103.90.00	- Други	5	0	B10*
8104.11.00	- - Съдържащи тегловно най-малко 99,8 % магнезий	15	0	B10
8104.19.00	- - Други	15	0	B10
8104.20.00	- Отпадъци и отломки	22	0	B15
8104.30.00	- Стърготини, стружки и калибрирани гранули; прах	15	0	B10
8104.90.00	- Други	15	0	B10
8105.20.10	- - Необработен кобалт	5	0	B7*
8105.20.90	- - В полуобработени форми	5	0	B7*

ХС 2012	Описание	Базова ставка (%)	Окончателна ставка (%)	Категория
8105.20.90	- - - Други	5	0	B7*
8105.30.00	- Отпадъци и отломки	22	0	B15
8105.90.00	- Други	5	0	B7*
8106.00.10	- - Отпадъци и отломки	22	0	B15
8106.00.10	- - Други	5	0	B10*
8106.00.90	- - В полуобработени форми	5	0	B10*
8106.00.90	- - Други	5	0	B10*
8107.20.00	- Необработен кадмий; прах	5	0	B10*
8107.30.00	- Отпадъци и отломки	22	0	B15
8107.90.00	- - В полуобработени форми	5	0	B10*
8107.90.00	- - Други	5	0	B10*
8108.20.00	- Необработен титан; прах	5	0	B10*
8108.30.00	- Отпадъци и отломки	22	0	B15

ХС 2012	Описание	Базова ставка (%)	Окончателна ставка (%)	Категория
8108.90.00	- - В полуобработени форми	5	0	B10*
8108.90.00	- - Други	5	0	B10*
8109.20.00	- Необработен цирконий; прах	5	0	B10*
8109.30.00	- Отпадъци и отломки	22	0	B15
8109.90.00	- - В полуобработени форми	5	0	B10*
8109.90.00	- - Други	5	0	B10*
8110.10.00	- Необработен антимон; прах	5	0	B10*
8110.20.00	- Отпадъци и отломки	22	0	B15
8110.90.00	- - В полуобработени форми	5	0	B10*
8110.90.00	- - Други	5	0	B10*
8111.00.00	- Отпадъци и отломки	22	0	B15
8111.00.00	- - В полуобработени форми	5	0	B10*

XC 2012	Описание	Базова ставка (%)	Окончателна ставка (%)	Категория
8111.00.00	- - Други	5	0	B10*
8112.12.00	- - Необработени; прах	5	0	B10*
8112.13.00	- - Отпадъци и отломки	22	0	B15
8112.19.00	- - - В полуобработени форми	5	0	B10*
8112.19.00	- - - Други	5	0	B10*
8112.21.00	- - Необработени; прах	5	0	B10*
8112.22.00	- - Отпадъци и отломки	22	0	B15
8112.29.00	- - В полуобработени форми	5	0	B10*
8112.29.00	- - - Други	5	0	B10*
8112.51.00	- - Необработени; прах	5	0	B10*
8112.52.00	- - Отпадъци и отломки	22	0	B15
8112.59.00	- - - В полуобработени форми	5	0	B10*

ХС 2012	Описание	Базова ставка (%)	Окончателна ставка (%)	Категория
8112.59.00	- - - Други	5	0	B10*
8112.92.00	- - - Необработени; отпадъци и отломки; прах	22	0	B15
8112.92.00	- - - Други	5	0	B10*
8112.99.00	- - - В полуобработени форми	5	0	B10*
8112.99.00	- - - Други	5	0	B10*
8113.00.00	- - Отпадъци и отломки	22	0	B15
8113.00.00	- - В полуобработени форми	5	0	B10*
8113.00.00	- - Други	5	0	B10*

Специфични мерки на Виетнам,
регламентиращи вноса и износа на стоки

- а) Мерки на Виетнам, регламентиращи вноса на следните стоки:

Описание

Превозни средства с десен волан (включително части за тях и превозни средства с десен волан, превърнати в превозни средства с ляв волан преди да бъдат внесени във Виетнам), с изключение на специализирани превозни средства с десен волан, извършващи дейност на малки участъци, като кранове, машини за копаене на изкопи и канали, камиони за извозване на отпадъци, коли за почистване на улици, камиони за пътно строителство, автобуси за превоз на пътници на летища, високоповдигачи с вилкова хватка, използвани в складове и на пристанища.

Употребявани потребителски стоки, включително:

- текстил и облекла; обувки;

- електронни стоки (включително принтери, факс машини, лаптопи на повече от 3 години, считано от датата на производство, дискови устройства);
- хладилно оборудване и продукти;
- битови електрически уреди;
- медицинска апаратура;
- мебели;
- стоки за бита от порцелан, глина, стъкло, метал, смоли, каучук, пластмаса и други материали.

Употребявани превозни средства и резервни части, включително:

- употребявани моторни превозни средства на повече от 5 години, считано от датата на производство;
- употребявани машини, корпуси, вътрешни гуми, гуми, аксесоари, двигатели за автомобили, трактори, двуколесни и триколесни мотоциклети;

- двигатели с вътрешно горене и машини с двигатели с вътрешно горене с мощност под 30 CV; и
- велосипеди, превозни средства с 2 и с 3 колела.

Азбестови продукти и материали от тип „амфибол“.

Всички видове специализирани устройства за кодиране и софтуерни програми за шифриране, използвани в сектора на опазването на държавните тайни.

- б) Мерки на Виетнам, регламентиращи износа на следните стоки:

Описание

Объл дървен материал и нарязан дървен материал от местни естествени гори; продукти от дърво (с изключение на занаятчийски изделия, изделия от дървен материал от култивирани гори, изделия от вносен дървен материал и от изкуствени палети).

Всички видове специализирани устройства за кодиране и софтуерни програми за шифриране, използвани в сектора на опазването на държавните тайни.

Стоки, изключени от обхвата на определението за стоки, преминали заводска преработка

АНТН 2012	Описание съгласно АНТН 2012
Глава 84	
8414.51	- - Вентилатори за маса, за под, стенни, за таван, за покриви или за прозорци, с вграден електродвигател, с мощност, непревишаваща 125 W
8414.59	- - Други
84.15	Машини и апарати за кондициониране на въздуха, включващи вентилатор с двигател и устройства за промяна на температурата и влагата, включително тези, в които влагосъдържанието не се регулира отделно.
84.18 (ex 8418.50,8418.61,8418.69, 8418.91)	Хладилници, фризери и други съоръжения, машини и апарати за охлаждане или замразяване, с електрическо или друго оборудване; термопомпи, различни от машините и апаратите за кондициониране на въздуха от № 84.15.
8419.11.10	- - - За домакински цели

АНТН 2012	Описание съгласно АНТН 2012
8419.19.10	- - - За домакински цели
8421.12.00	- - Изстисквачки за бельо
8421.21.11	- - - - Филтриращи машини и апарати за използване в домашни условия
8421.91	- - За центрофуги, включително за центрофугалните изстисквачки
8422.11.00	- - За домакински цели
8422.90.10	- - За машините от подпозиция 8422.11
84.43	Печатарски машини и устройства, които служат за отпечатване с помощта на плочи, цилиндри и други отпечатващи детайли от № 84.42; други печатащи устройства, копирни и факсмашини, дори комбинирани помежду си; части и принадлежности за тях.
84.50 (ex 8450.20)	Перални машини за бельо, дори с устройство за сушене.
8451.30.10	- - Битови ротационни гладачни машини с единичен валеж
8452.10.00	- Шевни машини за домакински цели

АНТН 2012	Описание съгласно АНТН 2012
84.71 (ex 8471.50, 8471.60, 8471.70, 8471.80, 8471.90)	Неелектрически индустриални или лабораторни пещи, включително пещите за изгаряне на отпадъци.
8508.11.00	- - С мощност, непревишаваща 1 500 W, и с обем на резервоара, непревишаващ 20 l
8508.19.10	- - - от видовете за използване в домакинството
8508.70.10	- - За прахосмукачките от № 8508.11.00 или 8508.19.10
85.09	Електро механични уреди с вграден електрически двигател, за домакински цели, различни от уредите за почистване, работещи чрез вакуум, от № 85.08.
85.10	Машинки за бръснене, стригане и епилация, с вграден електрически двигател.
85.16	Електрически водонагреватели и потопяеми водонагреватели; електрически апарати за затопляне на помещения, на почвата или за подобни приложения; електронагревателни апарати за фризьорски цели (например сешоари, апарати за къдрене, маши за къдрене) или за сушене на ръце; електрически ютии; други електронагревателни апарати за домакински цели; реотани, различни от тези от № 85.45.

АНТН 2012	Описание съгласно АНТН 2012
85.17 (ex 8517.61, 8517.62, 8517.70)	Телефонни апарати, включително телефоните за клетъчни мрежи и за други безжични мрежи; други апарати за предаване или приемане на глас, образ или други данни, включително апаратите за комуникация в жични или безжични мрежи (такива като LAN или WAN мрежи), различни от тези от № 84.43, 85.25, 85.27 или 85.28.
85.18 (ex 8518.10, 8518.29)	Микрофони и техните стойки; високоговорители, дори монтирани в кутиите им; слушалки, дори комбинирани с микрофон, и комплекти, състоящи се от микрофон и един или повече високоговорителя; аудиофестотни електрически усилватели; електрически апарати за усилване на звука.
85.19 (ex 8519.20, 8519.50, 8519.89)	Апарати за записване на звук; апарати за възпроизвеждане на звук.
85.21	Апарати за записване или възпроизвеждане на образ и звук, дори с вграден приемател на образ и звук (видеотунер).
85.22	Части и принадлежности, изключително или главно предназначени за апаратите от № 85.19 или 85.21.
85.25	Предавателни апарати за радиоразпръскване или телевизия, дори с вграден приемателен апарат или апарат за записване или възпроизвеждане на звук; телевизионни камери, цифрови фотоапарати и записващи видеокамери.
8525.80	- Телевизионни камери, цифрови фотоапарати и записващи видеокамери

АНТН 2012	Описание съгласно АНТН 2012
85.27	Приемателни апарати за радиоразпръскване, дори комбинирани в една кутия с апарат за записване или възпроизвеждане на звук или с часовниково устройство.
8528.72	- - Други, цветни
8528.73.00	- - Други, монохромни
85.29	Части, изключително или главно предназначени за апаратите от № 85.25 до 85.28.
85.39 (ex 8539.10, 8539.21, 8539.41, 8539.49, 8539.90)	Електрически лампи и тръби с нажежаема жичка или газоразрядни, включително артикулите, наречени „капсуловани фарове и прожектори“, и лампите и тръбите с ултравиолетови или инфрачервени лъчи; дъгови лампи.
87.02	Моторни превозни средства за транспорт на десет или повече човека, включително водача.
87.03	Пътнически автомобили и други моторни превозни средства, предназначени за транспорт на хора (различни от тези от № 8702), включително товаропътническите и състезателните автомобили.
87.04	Моторни превозни средства за транспорт на стоки.

Моторни превозни средства и части и оборудване за моторни превозни средства

ЧЛЕН 1

Общи разпоредби

1. Настоящото приложение се прилага по отношение на следните продукти с произход от една от страните, класирани по-конкретно в глави 40, 84, 85, 87 и 94 от ХС 2012:
 - а) цели моторни превозни средства от категория М1 по смисъла на определението в правилата на ИКЕ на ООН и части и оборудване за тях, доколкото тези части и оборудване са уредени в правилата на ИКЕ на ООН, приложими по отношение на цели моторни превозни средства от категория М1; и
 - б) части и оборудване за моторни превозни средства от категории М2 и N3 по смисъла на определението в правилата на ИКЕ на ООН, доколкото тези части и оборудване са уредени в правилата на ИКЕ на ООН, приложими също и по отношение на цели превозни средства от категория М1.

2. По смисъла на настоящото приложение:

- а) „вътрешни технически правила“ обхваща маркировката и процедурите за оценяване на съответствието;
- б) „продукти, попадащи в обхвата на настоящото приложение“ означава всички продукти, изброени в параграф 1, букви а) и б);
- в) „моторни превозни средства“ и „части и оборудване“ имат значението, посочено в Спогодбата на ИКЕ на ООН от 1958 г. и приложените към нея правила;
- г) „с произход“ препраща към произхода на даден продукт, определен в съответствие с протокол 1 (Правила за произход и административно сътрудничество);
- д) „ИКЕ на ООН“ означава Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации;

- е) „Спогодбата на ИКЕ на ООН от 1958 г.“ означава Спогодбата за приемане на еднакви технически предписания за колесни превозни средства, оборудване и части, които могат да бъдат монтирани и/или използвани на колесни превозни средства, и на условия за взаимно признаване на одобрения, издавани на основата на тези предписания, която е администрирана от Световния форум за хармонизация на регулаторната уредба за превозните средства; и
- ж) „правила на ИКЕ на ООН“ означава правилата, приложени към Спогодбата на ИКЕ на ООН от 1958 г.

3. По отношение на продуктите, попадащи в обхвата на настоящото приложение, страните потвърждават следните общи цели и принципи:

- а) премахване и предотвратяване на нетарифните пречки пред двустранната търговия;
- б) насърчаване на постигането на съвместимост и сближаването на нормативната уредба въз основа на международни стандарти;

насърчаване на признаването на одобрения, издавани по-специално въз основа на схеми за одобряване, в съответствие със Спогодбата на ИКЕ на ООН от 1958 г.;

- в) създаване на условия за конкуренция на пазарите въз основа на принципите на откритост, недискриминация и прозрачност;

- г) защита на здравето и безопасността на човека и опазване на околната среда; и
- д) задълбочаване на сътрудничеството за поощряване на непрекъснатото взаимноизгодно развитие на търговията.

ЧЛЕН 2

Международни стандарти

1. Страните потвърждават, че правилата на ИКЕ на ООН са приложимите международни стандарти за продуктите, попадащи в обхвата на настоящото приложение.
2. Виетнам се насърчава да стане договаряща страна по Спогодбата на ИКЕ на ООН от 1958 г.
3. Всяка от страните потвърждава, че техническите изисквания, включени в правилата на ИКЕ на ООН, предоставят достатъчна степен на защита с цел осигуряване на безопасност, защита на здравето на човека и опазване на околната среда в областите, уредени от тези правила на ИКЕ на ООН. Никоя от страните не налага допълнителни технически изисквания в областите, уредени от тези правила на ИКЕ на ООН.

ЧЛЕН 3

Сближаване на нормативните уредби

1. Страните се въздържат от въвеждането на нови вътрешни технически правила, които се различават от техническите изисквания на правилата на ИКЕ на ООН — съществуващи или чието приемане непосредствено предстои — в области, попадащи в обхвата на тези правила, освен когато са налице основателни причини, базирани на научна или техническа информация, да се смята, че конкретно техническо изискване на дадено правило на ИКЕ на ООН е неефективно или неподходящо за гарантиране на безопасността, опазването на околната среда или защитата на здравето на човека.
2. Страна, която приема нови вътрешни технически правила в съответствие с определеното в параграф 1, посочва при поискване от другата страна частите от вътрешните технически правила, които съществено се отклоняват от съответните технически изисквания, маркировки или процедури за оценяване на съответствието съгласно правилата на ИКЕ на ООН. Страната предоставя надлежна обосновка за причините за това отклонение.

3. Ако в съответствие с параграф 1 някоя от страните е приела и запазва в сила национални технически правила, които съществено се отклоняват от съществуващите технически изисквания, маркировки или процедури за оценка на съответствието на ИКЕ на ООН, тази страна периодично преглежда тези вътрешни технически правила не по-рядко от веднъж на пет години, с цел да се постигне по-висока степен на сближаване със съответните технически изисквания, маркировки или процедури за оценяване на съответствието съгласно правилата на ИКЕ на ООН. При прегледа на своите вътрешни технически правила страната преценява дали обстоятелствата, които са дали основание за отклонението, са все още налице. Резултатите от тези прегледи, включително използваната научна и техническа информация, се съобщават на другата страна при поискване.

ЧЛЕН 4

Достъп до пазара

1. Всяка от страните допуска на своя пазар продуктите, попадащи в обхвата на настоящото приложение, за които е издаден валиден сертификат на ИКЕ на ООН за одобрение на типа, като съответстващи на нейните вътрешни технически изисквания или процедури за оценяване на съответствието, без да изисква допълнителни изпитвания или маркировка с цел проверка или удостоверяване на съответствието с изискванията в уредената от съответните правила на ИКЕ на ООН област.

2. По отношение на частите и оборудването, упоменати в член 1 (Общи разпоредби), параграф 1, букви а) и б), се прилагат следните правила:
- а) Към момента на вноса частите и оборудването биват придружени от съответния сертификат на ИКЕ на ООН за одобрение на типа. Страната вносител следва да разглежда валидната маркировка на ИКЕ на ООН за одобрение на типа, поставена върху тези части и оборудване, като достатъчно доказателство за съществуването на валиден сертификат на ИКЕ на ООН за одобрение на типа.
 - б) След като Виетнам стане договаряща страна по Спогодбата на ИКЕ на ООН от 1958 г., той приема, в съответствие с принципите и процедурите на Спогодбата на ИКЕ на ООН от 1958 г., валидната маркировка на ИКЕ на ООН за одобрение на типа, поставена върху част или оборудване, попадащи в обхвата на настоящото приложение, като достатъчно доказателство за съществуването на валиден сертификат на ИКЕ на ООН за одобрение на типа, когато такава маркировка на ИКЕ на ООН за одобрение на типа се изисква изрично от съответните правила на ИКЕ на ООН, които и двете страни са задължени да прилагат.
 - в) След като Виетнам стане договаряща страна по Спогодбата на ИКЕ на ООН от 1958 г., Съюзът ще приема валидната маркировка за одобрение на типа на ИКЕ на ООН, поставена върху части или оборудване от виетнамския орган по одобряване на типа в съответствие с правата и задълженията съгласно Спогодбата на ИКЕ на ООН от 1958 г.

3. По отношение на целите моторни превозни средства от категория М1 съгласно класификацията на ИКЕ на ООН¹, посочени в член 1 (Общи разпоредби), параграф 1, буква а), се прилагат следните правила:
- а) Виетнам допуска на своя пазар като съответстващи на вътрешните му технически правила, без да изисква допълнителни изпитвания, такива цели превозни средства, попадащи в обхвата на тази категория, за които орган на Съюза по одобряване на типа е издал валиден сертификат на ИКЕ на ООН за международно одобрение на типа на цяло превозно средство, в съответствие с принципите и процедурите на Спогодбата на ИКЕ на ООН от 1958 г. Типовете превозни средства, които се внасят за първи път във Виетнам, се придружават от валиден сертификат на ИКЕ на ООН за международно одобрение на типа на цяло превозно средство.

¹ От съображения за правна сигурност се уточнява, че тя обхваща моторните превозни средства с кабина, отделена от товарното пространство („pick-up“), класирани в категория М1 на ИКЕ на ООН.

- б) За срок от седем години, с начало пет години след датата на влизане в сила на настоящото споразумение, Виетнам приема валидни сертификати на ЕО за съответствие на цяло превозно средство. Типовете превозни средства, които се внасят за първи път във Виетнам, се придружават от съответния сертификат на ЕО за одобрение на типа на цяло превозно средство. При последващ внос на такъв тип превозно средство сертификатът за съответствие на ЕО се счита за достатъчно доказателство за наличието на валиден сертификат на ЕО за одобрение на типа на цяло превозно средство. Когато за цели моторни превозни средства е наличен сертификат на ИКЕ на ООН за международно одобрение на типа на цяло превозно средство, Виетнам уведомява Съюза дали за конкретна категория превозни средства продължава да приема валидни сертификати на ЕО за съответствие на цели превозни средства като алтернатива на сертификата на ИКЕ на ООН за международно одобрение на типа на цяло превозно средство.
- в) След като Виетнам стане договаряща страна по Спогодбата на ИКЕ на ООН от 1958 г. и започне да прилага правилото на ИКЕ на ООН относно международното одобрение на типа на цели превозни средства, Съюза ще приема валидните сертификати за международно одобрение на типа на цяло превозно средство на ИКЕ на ООН, издавани от виетнамския орган по одобряване на типа в съответствие с правата и задълженията съгласно Спогодбата на ИКЕ на ООН от 1958 г.

4. Всеки месец, или при подадено уведомление до ИКЕ на ООН, компетентните органи на всяка от страните, която е договаряща страна по Спогодбата от 1958 г., изпращат до компетентните органи на другата страна списък с продуктите, попадащи в обхвата на настоящото приложение, за които през предходния период са отказали да издадат одобрение или са оттеглили вече издадено такова. В допълнение към това, при получено искане от компетентния орган на другата страна, дадена страна изпраща на този компетентен орган копие от цялата относима информация, на която е основала решението си да предостави, да откаже да предостави или да оттегли одобрение на цяло превозно средство, на части или на оборудване.

5. В случай че компетентните органи на дадена страна установят, че продукти, попадащи в обхвата на настоящото приложение, снабдени с маркировка за одобрение, поставена от орган по одобряване на типа на другата страна в съответствие с правилата на ИКЕ на ООН или, когато е приложимо, в съответствие със законовите и подзаконовите актове на Съюза в областта на целите превозни средства, не съответстват на одобрения тип, те изпращат уведомление до компетентните органи на другата страна, издали одобрението. Другата страна предприема необходимите стъпки, за да приведе съответните продукти на своите производители в съответствие с одобрения типове и уведомява другата страна за предприетите стъпки, които при необходимост могат да включват оттегляне на одобрението. Когато може да възникне заплата за безопасността или за околната среда, страната, издала одобрението, след като получи информацията за несъответствието с одобрения тип или одобрения типове, уведомява другата страна за ситуацията. Дадена страна може да забрани продажбата и употребата на такива продукти, попадащи в обхвата на настоящото приложение. В подобни случаи и при поискване страната, издала одобрението, изпраща на другата страна цялата относима информация, въз основа на която е било издадено одобрението.

6. Компетентните органи на всяка от страните могат да извършват проверки на случаен принцип в съответствие със своето вътрешно законодателство дали продуктите, попадащи в обхвата на настоящото приложение, отговарят на съответните вътрешни технически изисквания. В случая на целите моторни превозни средства съответствието се удостоверява със сертификат на ИКЕ на ООН за международно одобрение на типа на цяло превозно средство или, когато е приложимо, със сертификат на ЕО за одобрение на типа, а за части и оборудване – със сертификат на ИКЕ на ООН за одобрение на типа, доказващ съответствие със съответните правила на ИКЕ на ООН. Всяка от страните може да поиска от доставчика да изтегли от нейния пазар даден продукт, попадащ в обхвата на настоящото приложение, в случай че съответният продукт не отговаря на приложимите вътрешни технически правила и изисквания.

ЧЛЕН 5

Продукти с нови технологии или нови характеристики

1. При спазване на своето вътрешно законодателство, никоя от страните не забавя необосновано пускането на нейния пазар на части и оборудване, посочени в член 1 (Общи разпоредби), параграф 1, букви а) и б), на основание факта, че те включват нова технология или нова характеристика.

2. Когато някоя от страните откаже части или оборудване на другата страна, посочени в член 1 (Общи разпоредби), параграф 1, букви а) и б), да бъдат пуснати на нейния пазар или поиска същите да бъдат изтеглени от него на основание факта, че те включват нова технология или нова характеристика, създаваща риск за здравето или безопасността на човека или за околната среда, тази страна незабавно изпраща уведомление за това решение на другата страна и на засегнатите икономически оператори.

ЧЛЕН 6

Други мерки, ограничаващи търговията

Всяка от страните се въздържа от обезсилване или накърняване на ползите от достъпа до пазара, произтичащи за другата страна по силата на настоящото приложение, посредством други регулаторни мерки, специфични за сектора, попадащ в обхвата на настоящото приложение. С това не се засяга правото на всяка от страните да приема необходимите мерки за безопасност, за опазване на околната среда или за защита на човешкото здраве, както и за предотвратяване на измамни практики, при условие че тези мерки се основават на обоснована научна или техническа информация.

ЧЛЕН 7

Сътрудничество

1. В рамките на Работната група по моторните превозни средства и частите, създадена по силата на член 17.3 (Работни групи), страните си сътрудничат и обменят информация по всички въпроси от значение за прилагането на настоящото приложение.
2. Всяка от страните, в съответствие с глава 16 (Сътрудничество и укрепване на капацитета), при поискване от друга страна разглежда с дължимото внимание предложенията за сътрудничество, направени от другата страна съгласно условията на настоящото приложение. Това сътрудничество може да се осъществява, *inter alia*, под формата на диалог посредством подходящи канали или по линия на съвместни проекти и програми за техническа помощ и изграждане на капацитет в областта на техническите правила и процедурите за оценяване на съответствието, по взаимна договореност.
3. При спазване на условията в глава 16 (Сътрудничество и укрепване на капацитета), сътрудничеството се съсредоточава върху изграждането на технически капацитет с цел укрепване на компетентността за изпитване и на процедурите за приемане на одобренията на типа. Сътрудничеството може да включва предоставянето на професионално обучение, стажове или обмен на опит за длъжностни лица на вьетнамския орган по одобряване на типа от страна на органи по одобряване на типа от Съюза или сходни проекти.

ЧЛЕН 8

Прилагане

1. Страните се договарят, че Работната група по моторните превозни средства и частите способства за прилагането на настоящото приложение.
2. Работната група по моторните превозни средства и частите следи за ефективното прилагане на настоящото приложение и може да разглежда всички въпроси, свързани с него. Всяка от страните създава звено за контакт с цел ефективна комуникация.
3. При поискване от някоя от страните, но не по-рано от 10 години считано от датата на влизане в сила на настоящото споразумение, страните могат да преразгледат настоящото приложение и да обсъдят обхвата на категории L, M и N на ИКЕ на ООН.

ЧЛЕН 9

Дата на прилагане

Освен когато е посочено друго, настоящото приложение започва да се прилага след изминаването на три години от датата на влизане в сила на настоящото споразумение.

Фармацевтични/лекарствени продукти и медицински изделия

ЧЛЕН 1

Общи разпоредби

Страните потвърждават, че споделят следните цели и принципи:

- а) да премахват и предотвратяват нетарифните пречки пред двустранната търговия въз основа на принципите на откритост, недискриминация и прозрачност; и
- б) да използват международните стандарти, практики и насоки, разработени в рамките на съответните международни организации, като основа при изготвянето на собствени технически правила.

ЧЛЕН 2

Определения

По смисъла на настоящото приложение:

- а) „фармацевтичен/лекарствен продукт“¹ означава всяко вещество или комбинация от вещества, които може да се предписват на хора с цел да бъде поставена медицинска диагноза, да бъдат лекувани или предотвратявани заболявания или да бъдат възстановени, коригирани или изменени физиологични функции или структури. Така например фармацевтичните/лекарствените продукти обхващат химически лекарствени продукти, биологични вещества и препарати (ваксини, (анти)токсини, кръв, кръвни съставки, кръвни продукти), растителни лекарствени продукти, радиофармацевтични продукти, рекомбинантни продукти. Фармацевтичните/лекарствените продукти обхващат лекарствени продукти за генна терапия, лекарствени продукти за клетъчна терапия или продукти, получени чрез тъканно инженерство, ако същите са уредени като фармацевтични/лекарствени продукти и от двете страни;

¹ Настоящото определение не накърнява виетнамския закон за фармацевтичните продукти (закон № 105/2016/QН13) и Директива 2001/83/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 6 ноември 2001 г. за утвърждаване на кодекс на Общността относно лекарствени продукти за хуманна употреба.

- б) „медицинско изделие“¹ означава всеки продукт, отговарящ на определението за медицинско изделие и медицинско изделие за *in vitro* диагностика, съгласно определението в Заключителен документ GHTF/SG1/N071: 2012 на Международния форум на регулаторните органи за медицинските изделия (GHTF/IMDRF); и
- в) „правила“ означава всеки закон или подзаконов нормативен акт, процедура, административно решение или насоки за прилагане с общо приложение.

¹ В случая на Виетнам настоящото определение не накърнява законодателството на държавата в областта на медицинските изделия.

ЧЛЕН 3

Международни стандарти

Страните използват международните стандарти, практики и насоки за фармацевтични/лекарствени продукти или медицински изделия¹, включително разработените от Световната здравна организация (СЗО), Организацията за икономическо сътрудничество и развитие (ОИСР), Международния съвет по хармонизация на техническите изисквания при регистриране на лекарствени продукти за хуманна употреба (ICH)² и Конвенцията за фармацевтични инспекции и Схемата за сътрудничество при фармацевтични инспекции (PIC/S) — що се отнася до фармацевтичните продукти, и от Международния форум на регулаторните органи за медицинските изделия (IMDRF) — що се отнася до медицинските изделия, като основа за разработване на своите технически правила, освен когато са налице основателни причини, базирани на научна или техническа информация, да се смята, че тези международни стандарти, практики или насоки биха били неефективни или неподходящи за постигане на преследвани законни цели.

¹ В случая на Виетнам като основа при изготвянето на научни и технически правила служат също и стандартите, практиките и насоките на Консултативния комитет на АСЕАН по стандартите и качеството (ACCSQ).

² С оглед на прилагането на настоящата разпоредба Виетнам изменя вътрешното си законодателство с цел да отмени изискването за минимален срок на съществуване на разрешение на територията на Съюза преди да може да бъде подадено искане за издаване на разрешение за пускане на пазара на Виетнам, както и всички допълнителни изисквания, свързани с клинични проучвания извън обхвата на описаните в международните практики (и по-специално в насоките на ICH).

ЧЛЕН 4

Прозрачност

1. Всяка от страните публикува своевременно или по друг начин предоставя на разположение на достатъчно ранен етап своите правила по всички въпроси, свързани с определяне на цените, възстановяване на разходите за или регулиране на фармацевтични/лекарствени продукти или медицински изделия, по начин, който позволява на заинтересованите лица да се запознаят с тях.
2. В съответствие с вътрешното си законодателство и доколкото е възможно всяка от страните:
 - а) предварително публично оповестява правилата, посочени в параграф 1, които предлага да приеме или значително да измени;
 - б) осигурява разумни възможности на заинтересованите лица да представят коментари по предложените правила, посочени в параграф 1, като предоставя по-специално разумен срок за тяхното обсъждане; и
 - в) разглежда в писмен вид, включително посредством средства за електронна комуникация, сериозните и значими въпроси, поставени в писмените коментари, получени от заинтересованите лица през периода за консултации.

3. Когато това е възможно, всяка от страните предвижда разумен срок между публикуването на правилата, посочени в параграф 1, и тяхното влизане в сила.
4. Ако дадена страна е определила орган за изпълнението или управлението на нейните здравни програми и този орган въведе или изпълнява процедури за вписване, определяне на цените и/или възстановяване на разходите за фармацевтични/лекарствени продукти, тази страна:
 - а) гарантира, че всички критерии, методи, правила, насоки и други мерки за прилагане, които се отнасят за това вписване, определяне на цените или възстановяване на разходите за фармацевтични/лекарствени продукти, включително използваните за определяне на продукти за сравнение, са прозрачни, справедливи, разумни и недискриминационни, както и че при поискване могат своевременно да бъдат съобщени на притежателя на законното право върху продукта;
 - б) гарантира, че решенията по всички искания и заявления за определяне на цена или за одобрение за възстановяване на разходите за фармацевтични/лекарствени продукти се приемат и се съобщават в рамките на разумен и конкретен срок от датата на тяхното получаване;
 - в) предоставя на притежателя на законното право върху продукта навременни и приложими възможности да представи коментари на съответните етапи от процесите на определяне на цените и на вземане на решение за възстановяване на разходите, без да се накърняват законовите и подзаконовите актове на която и да е от страните относно поверителността; и

- г) в случай на решение за отказ за вписване, определяне на цени или възстановяване на разходи предоставя на притежателя на законното право върху продукта изложение на мотивите, основано на обективни и проверими критерии и достатъчно подробно, за да бъде разбрано основанието за решението, включително приложените критерии и, по целесъобразност, експертните становища или препоръки, на които се основава решението. Освен това притежателят на правото следва да бъде уведомен за всички налични средства за правна защита съгласно вътрешните законови и подзаконови актове, както и за сроковете за прилагане на тези средства за правна защита.

ЧЛЕН 5

Маркиране на произхода

По отношение на фармацевтичните/лекарствените продукти Виетнам може да прилага изисквания за задължителна маркировка за държава на произход на равнище държава членка. Виетнам се насърчава да приеме маркировката „Made in EU“ (Произведено в ЕС) или подобна маркировка на местния език като отговаряща на тези изисквания за поставяне на маркировка за държава на произход.

Изисквания и процедури за одобряване на предприятия за продукти

1. Компетентният орган на страната вносител съставя публично достъпни списъци на одобрените предприятия.
2. Прилагат се следните изисквания и процедури за одобрение:
 - а) За съответните продукти следва да е било издадено разрешение от компетентния орган на страната вносител. В това разрешение следва да са посочени изискванията по отношение на извършването на вноса и сертифицирането.
 - б) Компетентният орган на страната износител следва да одобри предприятията, които възнамеряват да извършват износ, и да предостави на страната вносител удовлетворителни санитарни гаранции, че предприятията отговарят на съответните изисквания на страната вносител.
 - в) Компетентният орган на страната износител трябва да има правомощия да спре действието на одобрението за износ на дадено предприятие или да отнеме такова одобрение в случай на неспазване на изискванията.

- г) Страната вносител може да извършва проверки в съответствие с разпоредбите на член 6.7 (Контролни проверки) като част от процедурата за одобряване.
- д) Посочените в буква г) проверки се отнасят до структурата, организацията и правомощията на компетентния орган, отговарящ за одобряването на предприятието и за санитарните гаранции по отношение на спазването на изискванията на страната вносител.
- е) Посочените в буква г) проверки може да включват инспекция на място в определен представителен брой предприятия, фигуриращи в списъка или списъците, предоставени от страната износител.
- ж) Въз основа на резултатите от проверките, предвидени в буква г), страната вносител може да промени списъка на предприятията.

ПРИЛОЖЕНИЕ 7-А

Списък на тарифните позиции

Код по ХС	Код по ХС	Код по ХС	Код по ХС
840212	841480	846694	850161
840219	841490	847410	850162
840410	841581	847439	850163
840490	841620	847490	850422
840510	841630	848110	850440
840681	841690	848120	850590
840682	841861	848130	850720
840991	841869	848140	851440
840999	841899	848180	853620
841011	841950	848190	853630
841090	842119	848210	853650
841320	842121	848280	853690
841350	842191	848230	853710
841360	842199	848310	853720
841370	842220	848340	853890
841381	842290	848360	854110
841391	842833	848410	854121
841410	842839	848420	854129
841430	842890	848610	854130
841440	843680	848690	
841459	846291	850153	